

teči

Springen, lauffen. skozhiti, tézhi, hitéjti.
Currere, properare.

182

HIPOLIT: Dict. II,

teži

Umfliessen. obtéžhi, obtéjkati, okúli tezhi.
Circumfluere, affluere.

-teči

Curro, hauffen. tenhi; tejkati, derjati, dèrkháti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 160

teři

Emano, ausfliessen, bekant werden. vun
tezhi, istézhi, vunkaj sviérati; na snánje
oriti, ozhítanu postáti.

teži

Emano,
ex fonte emanere. aus den brunen fliessen.
is studénza tezhi, folséjti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 211

teči

Confluo, zusammen fließen sich versamlen. skupaj
tezhi, ali stézhi, stéjkati, se sbérati, vkupaj
fniti, is'hájati.

teci

Curro,

currere cursum stadium, in stranshen leuffen.
in strangah terhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 160

teci

Cursito, hin vnd wider lauffen. fem tèr tam
téjkati. huc et illuc: ultro citroque cursitare.
hin vnd her lauffen. fem tèr ke tejkati, tezhi.

teĭi

Circumfluo,
circumfluere orbem. umb edn statt herum fließen.
odūli éniga nefta tenki.

teü

Graeflus, vorbei fließen. mimū tenki.

HIPOLIT: Dict. I, 490

teči

Fluito, fliessen eines fliessens. se restéjka-
ti, odtéjkatí, pertéjkatí, vseskufi tézhi,
schwanken, vpádatí, vúzhtí, gugláci, ali
gúgati, omahováti, gugalízhiti.

teci

Antecedo, vorgehen, vorhergehen. naprj' hoditi', ali
prehoditi', naprj' ali poprj'-ity, naprj' terhi',
pred-enim hoditi'.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 40

téči.

Curfo, hin vnd wider lauffen. ke inu nafáj
téjkati, téchi.

teći

Accelero, Eillen. hitéjti, hitru terbi,
podvísati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 6

teci

At' curyo, esnem xuelaffen. enimu napruti terhi;
perterhi; h' pumorki priti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

teci

Accurſo,
accuſere Roman. auf Rom lauffen. v' Rim terti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 7

-teci'

Adaegro,

Navium cursum adaegrare. so. geschwind^{er} laufen,
als die schiff fahre. Fadú hitru téchi; MoKèr se
te ziarne pèllejo, inu vòsio.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 11

teci

Circumcurfo,

hâc illâc circumcurfare. hin vnd her lauffen.
sem ter ke tézhi, téjkati.

teii

Dünnen, flüssen. texhi, ovérati, slisjiti,
je xiditi. fluere, manare.

HIPOLIT: Dict. II, 156

teci

Auslaufen, ausrinnen. von tézhí, zuréjti, isté-
zhi. S. Effluo.

HIPOLIT: Dict. II 17

-teži

Ausfliessen. van tézhi, istéžhi, pretéžhi.
S. effundo, emáno, exundo.

těci

Abrinnen. dóli tézhi, zuréjti. S. diffluo.

HIPOLIT: Dict. II, 4~~8~~

teči

Prinnen, fliessen. texhi; svérati, slisějti, se
xiděti, napati. fluere, manare

HIPOLIT: Dict. II, 152

11

teci

Transfluo, durchrinnen, durchfließen. *trāsi*
tēsi; *trāsi* tēsi, *prētēsi*.

HIPOLIT: Dict. I, 674

teci'

Decurro,
decurrere sursum deorsum. auf vnd ab lauffen.
gori inu doli tezhi.

teči

Defluo, abflüessen abrünen. doli tezhi,
folséjti, odtézhi, odtéjkati.

teči.

Concurro, zusammen laufen. wider einander laufen. vkupaj tezhi, téjkati, se stéjkati, edèn supèr drúsiga tezhi.

teči

Circumfluo, vmflüessen, vmrűnnen. okúli tezhi,
+ obtéjkati.

+ obtézi;

teci'

Corripio,

corripere *свернуть*. schnell laufen. *китра тенки*.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 157

-teci

Convolo,

convolare ad aliquem. zu einem laufen. ri
enime terhi, perterhi:

teci

Commeo, etwohin reisen, gehen. kejkam rájshati,
potuváti, íty, pojti, tezhi, pèrtézhí.

-teči.

Affluo, hirnneflussen, rühren. terhi; pertérhi;
pertéjráti: tudi obilnováti, obilnost imejti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 22

Teži

Demano, herab rünnen. doli tezhi, svérati,
folséjti.

teci

Sequo,
aequare equitum cursu. einem reitter gleich lauffen.
enim jeshen glyk hitru texhi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 20

teci

ollaboc, hiruuefliessen, hiruue fallen, hiruue rulleihen.
blisu texhi, pertejkatu, perpadfti, perlejfti,
perplasiiti.

teci

Circumcurro, hin vnd wider lauffen. sem tèr ke
tezhi, téjkatí.

teři

Excurro, hinaus lauffen. vun tézhi, istézhi.
hinaus fallen, über das Zill ausgehen. dóli
pásti, zhes méynik ali zil vun itỳ, stopíti,
einen ausfall thuen. énu ispádstvu ispádik
sturíti, vun plániti, vun vdáriti.

teči

Profluvium,
profluvium alvi. ein bauchflus. en drista,
ali grifha, kadar éden vséskufi móre na stol
tézhí.

teči

Afsector,

afsectari aliquem. einen nachlaufen. sa enim

tezhi, téjkati.

teči

Decurro, hinab laufen. doli tezhi, téjkati,
doli folséjti.

teči'

Profugio,
profugere pedibus. Zu fus dauon lauffen.
k'nógam prozh tézhi, v'tézhi, odtézhi.

teci

Praecurro, vorlaufen, vorgehen. naprèj tézhi,
pretézhi naprèj pójti, hodíti.

HIPOLIT: Dict. I , 491

teři

Praecipito,
hyems jam praecipitaverat. der winter war bald
zu End geloffen. ta sýma je vfhe h'kónzu pozhéla
tézhi.

teči

Autovolò, vorher fliegen. naprjáj letějti,
hitějti, texhi.

teči

Praecept,

praecipitem ferri. gächlich abhin lauffen.

starmù dólí tézhi.

teci

Ventus,
ventos Curfu praevertere. schnell lauffen.
hitru tenhi.

HIPOLIT: Dict. I / 70i

teii

Prorsum,

curfare rursum prorsum. hin vnd wider lauffen.
sem ter ke tézhi, téjkatí.

-teči

Promano, herfliessen, ausgehen. sem tézhi
sem isviérati, ishájati, perhájati, dohájati.

teci

Proruo, herauslaufen. vun tézhi, istézhi.

teci

Überlaufen, überfliessen. zhes tezhi, istézhi,
pretézhi, se vun restézhi, restéjkati, zhes
brejge vun isyti, se reslyti. Exundare, re-
dundare, abundare, inundare, superstagnare,
efferre se alveo: superare ripam.

teži

Überfliessen. zhes težhi, pretéžhi, povúdniti,
povúdnia vřtati, biti. Exaestuare, exundare.

teci

Hinabrünnen. doli tézhi, folséjti. distillare.

92

HIPOLIT: Dict. II,

teči

Durchfliessen. skus téžhi, skus folséjti.
Sihe perfluo, permano, transfluo.

těči

Abhinrűnnen oder Tropfen. dóli tězhi, kápati,
solséjti, zuréjti, kápiti. S. distillo.

HIPOLIT: Dict. II,2

teci

Abfliessen, abrünnen. dólí tézhí, folséjti, od-
tézhí, fe odtéjkati. S. defluo.

HIPOLIT: Dict. II,

teči

Fliesen, rünnen. térhi, folséjti. fluere ma.
nare.

HIPOLIT: Dict. II, 62

teči

Schweissen, blüten. kry tozhiti, kryvamózhiti,
énimu kry tezhi, kryváviti, kryvázhiti,
sanguinem mittere.

172

HIPOLIT: Dict. II,

teži

in die wette lauffen. sa vadle tezhi. Cer-
tatim Currere.

teći

Contendo.

Contendere cursum aliquo, an einen orth lauffen.
ma en Wraj téxhi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propisi~~), 138

teci

Coniurro,
concurrere alicui obviam. einem entgegen lauffen.
énim naprúti terhi:

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 124

teci

Concurro,
concurrere ad aliquem. te enim texi; per texi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 124

tezi

Effluo, ausflüessen, ausrünnen. vun istézhi,
tezhi, vun folséjti, fe odtézhi, odtéjkati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 206

teci

Confurgo,

Confurgere in arma. in den harnisch Romen.

12' próslja tenhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 143

teci

Alluo, hiäxuešküüca, xueflüsse. omoxhiti, obliti;
oblivati; blisu terhi: obterhi, oblejvati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 28

-teči

volo,
vola curricularo. lauff nus du rausb.
téxhi sax níresh.

HIPOLIT: Dict. I, 724

teii

Transcurro, hinüberlaufen, übergehen. zhes
tézhí, vtézhí, stézhí, pretézhí. mimù itỳ,
prehodíti.

teči

Nacheilen. sa enim tezhi, hitéjti, éníga
podíti, tírati. aliquem insequi,perfequi.

teci

Nachlauffen, nacheilen. sa enim tezhi, hitéjti,
éniga podíti, tírati. aliquem infectari, Confectari:
fugientem infequi.

teči'

Umherlaufen. okúli tezhi, se okúli obrázhati, tákati,
se vertéjti: vkrog téjkati, obtézhi, sem těr ke téjka-
ti. Circumagi, verti, Converti: Discurrere, circumcurre-
re.

teži.

Turnieren, Turnier halten. Turníratí, junazhó-
vátí, ali se junázhku sponéftí, shtrítatí, dér-
jati, tezhi. Decurrere in armis. Decursiones
Celebrare. Decursiones equitum obire.

teži

Überlaufen, Zu sehr laufen. se pretézhí,
prévezh tezhí, se skus tejk vtrúdití. Curfu
se ipsum fatigare.

HIPOLIT: Dict. II, 203

teči

Unterlaufen. v'mejs tezhi, pèrtezhi natezhi,
naletéjti. Intercurrere.

teïi

Umlauffen, hin Vnd her lauffen. okúli tezhi,
téjkati, sem tèr ke téjkati. Discurrere, Con-
curfare, Currere ultro citroque, Curfare, Cur-
fitare, hac illas Circumcurfare.

teci

Traben, halb laufen. hitru hodíti, drefláti,
polovízo tezhi. gravius incedere.

HIPOLIT: Dict. II, 197

teči

Herfürfliessen. vúnkaj ali napréj tezhi
lésem tézhi, svérati. profluere.

HIPOLIT: Dict. II, 90

teci

Vorlaufen. napr^éj tézhi, pretézh*i*. praecurrere.

terti

Transfuro,

praeter oculos alicujus transfurere. Vor eines Angesicht
hinüberlaufen. pred očlunij enějga človeka xhes
terti:

HIPOLIT: Dict. I 64

teči

Hindernis fliessen. nasáj těchi. Refluere.

HIPOLIT: Dict. II, 92

teci

Herabfliessen. dóli tézhi, se dóli otéjkati,
dóli folséjti. defluere.

teči

Zusammenlaufen. se v'kupaj stéjkati, sbérati,
v'kupaj tezhi, is v'fih krajou v'kup letéjti.
Concurrere, Confluere, Convolare.

teci

Zusammenfliessen. v'kup tezhi, se v'kup stéj-
kati, sbérati. Confluere.

HIPOLIT: Dict. II, 280

teči

Реннен, старец лаuffer. texhi, dérjati, der-
xhāti, téjxati. Currere, Curfitare, Contes.
der Cursum aliquo.

HIPOLIT: Dict. II, 150

teži

Ringel rennen.is súlizo na rínko tezhi, téjkati,
dérjati.lancea Circulum petere.

HIPOLIT: Dict. II,

152

teči

Tergiverfor, hintersich lauffen, ausflucht
suchen. rítensku téžhi, nařàj zámfati, isbéjřhik
yskáti. se krátiti, kérzhiti, upírati, bágrati,
se řgovárjati, odpovédati.

-teci

Anpütschen. oblyvati, blisu tezhi, na kaj tézhi-
ti. S. alluo, affluo: illido.

HIPOLIT: Dict. II, 9

teci

Dahin lauffen. d'oli ali tjakaj tezhi, d'oli
tejkati. S. decurro.

HIPOLIT: Dict. II, 38

teči

Fortlauffen. naprěj těchi, minulí těchi-prouwene.

HIPOLIT: Dict. II, 63

teši

Durchlaufen. skus tézhi, pretézhi. per-
currere.

teči

Einlaufen, hineinlaufen. natézhi, nóter
tézhi. Incurrere.

HIPOLIT: Dict. II, 47

teci

Herzulauffen. sem tézhi, pèrtézhi. Accurrere.

tesii

Hinüberlaufen. zhes tézhi, pretézhi.
Transcurrere.

93

HIPOLIT: Dict. II,

teci

Herumlaufen. okúli tézhi, téjkati. Circum-
curfitare, discurrere.

HIPOLIT: Dict. II, 91

teci

Lauffen. térhi, dèrjati, dèrkháti, hitéjti.
Currere, properare.

HIPOLIT: Dict. II, 112

-teči'

Impluvium, ein hoff im haus, dahin das regen-
wasser lauft. en dvor, ali dvoriszhe v'ěni
híshi, kámar ta dešhévna vóda tézhe, ali se
stéjka.

teci

Gleucinum, der Vorschus vom öl, ehe man es mit dem Trottbäum ausgetrukt, lauter öll. ta pėrvi istėk tiga ólja, ali tu pėrvu ólje, katėru vun tėzhe, ali solfỳ, prėjden de se isprėsha, zhıstu ólje

teci

Hydraulus, wasserkanel, Teuchel. vodění róri,
ali fhléjbi, po katérih vóda tézhe.

HIPOLIT: Dict. I, 273

teci

Bdellium, ein gattung eines schwarzen baums
gleich den ölbaum, dessen gummi auch in Apo-
tekhen also genent wird. en zhernu drivú ku
ólika, s'katériga ena guma tezhe, snana v'apo-
tékah.

teči

Circumfluus, das allenthalben hün um rünnet.
kar po vsih krájah okúli teshe: okúli tekózh,
obtekózh.

teči

Chelonia, die löcher, darin die Rollen, oder
haspel gehet. te luknie, v'katérih ta šnuvál-
nik ali gármprat tezhe.

teci

Affusus,

affusa urbs mari. das meer flüessel der Stadt xue.
tu morje terke pred mifom

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 24

teci

Commeo,

ab ortu usque ad occa/um com meat /ol. die Sonne
gehet von aufgang zum nidergang. tu /onze tezhe
od prihóda do sahóda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 116

teči

Liquor,

guttae liquuntur. die Tropfen fliessen. te káple
tézhejo ali tekò, se tájajo.

teči

Profluo, daherfliessen. vun ali sem tézhi.

HIPOLIT: Dict. I

, 513

teci

Convolo, Mit einander oder zusammen fliegen, zusammen
lauffen. vkupaj ali skupaj letéjti, lejtati.
vkupaj tezhi, pertézhi, se stéjkati.

teci'

Decurro,

decurrere cum aliquo. mit einem lauffen.

s'enim t'chi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 159

-teči'

Incurfo,

Incurfare aliquem pugnīs et calcibus. einen
schlagen vnd stossen. nad éniga tézhi s'pest-
mý tépsti inu s'nogámi bérzati, inu suváti.

teči

Corrivor, in ein wasser lauffen. v'eno vodo
skupaj težhi, se vkupaj stéjkati.

teči

Discurro,
ad aliquem locum discurrere. an einen orth
lauffen. na en kraj téžhi, téjkati.

teči

Dimano, zerflüessen, hinweg rünnen, auskomen.
restézhi, restopíti, prozh tezhi, odtézhi,
odtéjkati. vun priti, isyti, istézhi.

teci

Influo, hinein fliessen, hinein rünnen,
fleissig zusammen kommen. noter tézhí,
pertézhí, stéjkati, flýti, flývati. flífsik
skúpaj príti.

teci

Perfluo, durchrinnen durchfliessen. skus tézhí,
skus solféjti, zuréjti, skus vodýzhiti, skus flú-
fsati.

teči.

Percurro, sehr laufen mozhnù tézhi, pretézhi,
pretéjkati, vséskufi téjkati.

teči

Discurro, hin vnd wider lauffen, discurieren,
vernünftig von einer sache reden. sem tēr ke
tezhi, téjkati, pámetnu od ene rizhy govoríti,
se pomenkuváti, govorízhuвати, meiníti, pogo-
várjati, pogúvor iméjti.

teži

Distillo, hinab tropfen oder rünnen,
distillieren. doli kápati, tezhi. Disti-
liérati, vodé shgati, tákati, tozhíti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 196

teči

Meo, fahren, gehen. se pelláti, vofíti,
hodíti, tézhi, téjkati.

teci'

Permano,

permanare in venas. in die aderen fliessen,
kommen. v'te fhýle tézhi, se po fhýlah res-
tájkatí, v'fhýle príti.

te'i'

Permano, durchfliessen, durchrinnen. skus
tézhi, pertézhi, pertéjkati, se restézhi, ali
reflýti.

HIPOLIT: Dict. I

, 455

teci

Praeverto,
curfu pedum praevertere ventos. geschwinder
lauffen als der wind. hitréjshi tézhi koker
ta véjter.

teči

Regyro, im kreis herum lauffen. v'kráfsi
ali v'okroglústi okúli tézhí, téjkati: se
sem ter ke okúli klátiti, potéjpati.

HIPOLIT: Dict. I , 557

teiri

Sanguino, bluten. kryváviti, karváviti, kry
tozhíti, kry tézhi, kryvamózhiti.

těci

Recurro, zuruck lauffen. nařaj tězhi, řúpet
pertězhi, se verníti, řúpet k'ěni réjzhi príti.

-teři

Subterfluo, Vnter fliessen. spódaĵ tézhí,
zerláti, zuréjti.

HIPOLIT: Dict. I , 637

teži

Subtermeo, vnten gehen. spud pójti, ali
tézhi.

HIPOLIT: Dict. I , 637

tēi

Sursum.

sursum deorsum iurfitare. auf Und nider lauff.
feu. gōri in dōli tēhi; tēkrati.

HIPOLIT: Dict. I, 650

teci

Rurfum.

Curfare rurfum prorsum. gänzlich Zurück laufen.
fen. cilu našàj tézhi.

teci

Puo,
ad Interitum ruere. dem Untergang entgegen
lauffen. tirum pogublijniti na priti tenhi.

HIPOLIT: Dict. I / 578

teči

Ruo,
ad Interitum ruere. dem Vntergang entgegen
lauffen. timu pogublénju na prúti tézhi.

teži

Scateo, herfür quellen. vun svírati, góri
vréjti, vun tézhi.

teti

Scaturio, aufwallen, herfür quellen. góri
vréjti, vun svírati, vun tézhi.

teii

Superftagno, überlaufen. zhes itý, zhes
tézhí, se vun islýti, islývati, vun nastopíti.

teci

Superabundo, überfliessen. preobilnováti,
prebívati, ali zhes tézhi od obílnosti.
obílnu iméti.

teci

Superfluo, überfliessen, überlaufen. pretézhí,
zhes tézhí, pretéjkati, se islýti, zhes itý.

HIPOLIT: Dict. I , 645

teři

Reftagno, überlaufen. zhes tézhi, pretéjkatı,
prelývatı.

teči

Remano, hintersich fliessen. najaj téchi.

HIPOLIT: Dict. I, 559

teči

Subinfluo, hinein fliessen. nóter tézhi, se
otéjkati, solfejti, zidíti.

teči

Redundo, von Völle überlaufen. od polnósti
zhes itỳ, zhes tézhi, pretézhi, se islýti: túdi
obilnováti, preobilnováti, prebiváti, se nafàj
pervalíti.

HIPOLIT: Dict. I , 553

téi

Praeter,
praeter moenia fluere. neben der stattmaur
hinlaufen. fráven zvingérja tézi.

HIPOLIT: Dict. I , 502

teči

Praetermeo, fürübergehen. mimà pójti. ali
tézhi.

teči

Praeterfluo, fürüber flüessen. mimù tézhi, ali
se mimù stéjkati.

teči

Praeterlabor, fürüberschleichen, fürüberfliesen.
mimù léjsti, smuzhýti, mimù tézhi, pretézhi.

teci

Fluo,
tempus fluit. die Zeit verläuft. ta zajt
ali zhafs naprèi tézhe.

teci

Fluo, Rühren, fließen. téchi, flüssati, réjⁿ
zhiⁿti, téjzati, solféjti, jvézati, joiⁿ
sahati

HIPOLIT: Dict. I, 246

6

teři

Festino, eilen, geschwind gehen. hitéjti,
hítru pójti, tézhi, podvířati

teci'

Intermeo, dazwischen gehen, durchgehen, durch-
rinnen. v'mejs hodíti, skus pójti, tézhi.

těci

Interfluo, durch ein ort fliessen, dadurch rin-
nen. skus énu méjstu vodízhiti, ali skus tézhí,
v'mejs tézhí, se tozhíti.

teči

Mano, trieffen, rünnen fliessen. kápati, tézhi,
se zidíti, svjérati, flúfsati, solf'éjti.

teci^v^

Intercurro, dazwischen lauffen, scheiden.
v'mejs tézhí, vmejs pertézhí, lozhíti.

teci

Procurfo, hinaus lauffen als auf den feind.
vúnkaj tézhí ali téjkati, vun pádsti koker na
éniga sovráshnika plániti, vdáriti.

-teči

Procurro, füraus lauffen. naprèj tézhí,
istézhí, vun istézhí, plániti.

teci

Insequor, nachfolgen, jagen, einen beschelten,
einem übel zureden. řa énim hitéjti, tézhi,
pohájati, podíti, éniga tírati, pojati, naprèj
gnati. éniga pokréjgati, posvaríti.

teoi'

Interluo, zwüschen in oder durchrinnen.
v'mejs tézhi, skus tézhi, v'mejs oblívati.

teři

Occurro, entgegen lauffen, oder gehen. na
prúti tézhi, ali pójti. occurrere obviam
alicui. einem entgegen kommen. énimu na
prúti príti. begegnen, widerstehen. fürkom-
men. srézhati, superstáti, naprèj príti.

teři

Pervolo,

pervolare in domum suam. in sein haus lauffen.

v'svójo hísho tézhi, pertézhi.

teü'

Obundo, überlaufen. zhes tézhi, ali vun
istézhi, se islýti, kadàr éna vóda predére,
inu vúnkaj stezhe.

teci

Occurfo, entgegenlaufen, entgegenstossen.
naprúti tézhí, ali téjkati, naprúti príti,
se na póotu srézhati, sterníti.

teči

Occurfito, entgegengehen. naprúti tézhi,
naprúti pójti.

HIPOLIT: Dict. I, 408

teci

Perfluo,

Infima valle perfluit tibris. die Tiber flüset
durch das Thall. tibra tézhe skus dolíne.

teci

Perfluo,

vina per collum perfluunt. der wein läuft durch
den hals hinab. vinu skus gárlu doli tézhe.

teči

Irriguus, gewässert, dadurch das wasser rünet. der wässert. polývanu, skus katéru vóda tézhe, ali vodízhi. katéri polýva, fájhta, oblýva: polyvajòzh, oblyvajòzh.

HIPOLIT: Dict. I , 326

teči'

Influo,

Influit fluvius in mare. der fluss läuft ins
meer. ta vóda tezhe v'múrje.

HIPOLIT: Dict. I

, 301

teři

Infundibulum, Trichter, Mülekorb. tráhtar,
lívnik, ley. málinska kórba, skus katéro shítu
na kámen tezhe.

Leči.

Largifluus, das überflüssiglich daher fleust,
katéri obílnu, alí na shiróku tézhe: obílnu alí
reshírnu tekòzh.

HIPOLIT: Dict. I , 336

teci

Circumverto,

Rota circumvertitur Axem. das Rad laufft an der
Ax herum. kollú tezhe na ofsi okúli.

téi'

Os,

Nilus septem difcurrit in ora. der flus Nilus
lauft durch siben ausflüs ins meer. vóda nilus
imà sédom istéjkou ali strug kir v'múrje tézhe.

teči

Sciphon, ein ror, oder rinne. éna zeu ali
řhlejp, po katérim vóda tézhe.

teci

Stylobata, die blatte, darauf der fus einer saul stehet. ein hölzener känel, dardurch das wasser fleust. za shkryl, na kateri stoji nóga eniga stebrà: túdi en lifsèn ror, po katerim vóda tézhe.

teči

Plaga,

succus e plaga arboris manat. der saft fleust
aus dem riz des baums heraus. fhonft tézhe is
shprájne tiga drivélsa únkaj.

HIPOLIT: Dict. I, 475

-teči

Superfluo,
fons superfluit. der brun lauft über. ta stu-
déniz zhes tézhe, se istéjka.

teci

Siphon, sprüz, röhren. éna shprízalniza ali
vodéna zeu, skus katéro ta vóda vun shpríza,
inu tézhe: túdi éna pípa

teci

Spargo,

Rhenus se spargit in mare. der Rhein fließt ins
meer. ta Rajn tézhe v'múrje.

teči

Sudor,

sudor toto Corpore manat. der schweis lauft
über den ganzen leib hinab. ta put po céjlim
řhivótu dóli tézhe.

teci

Redundo,

lacus redundat. der See läuft über. tu jeféru
zhes tézhe, se islýva.

HIPOLIT: Dict. I, 553

te'i

Praeterlabor,
ifter vlmam praeterlabitur. die donau fleust
bey Vlm fürüber. ta tónava tézhe mimù tiga
mésta Vlm.

teči

Praeterfluo,

tempus praeterfluit. die Zeit läuft fürüber.

ta zhas tézhe naprèj.

teii

Praeterfluo,
flumen praeterfluit muros. der flus fleust an
der maur hinab. ta vóda tézhe per fýdu dóli,
ali se per fýdu dóli otéjka.

teci

Fluxus, flüssig, das gern flüest. den wollü-
sten ergeben. tekózhe tezhlívu, kar rádu té-
zhe. tim reflúshtkam fđan, podàn.

teci

Maftos, ein bruntrog. énu korítze, po katérim
studéniz tézhe.

teři

Interfluo,
flumen medium oppidum interfluit. der strom
fleust mitten durch die statt. ta pótok skus
sréjdu mésta tézhe.

te'i'

Infecutus, nachfolgen - nachgefolgt. katéri
fa énim gréde, ali tézhe. fa énim gredeòzh,
hiteòzh, tezheòzh, pohajòzh.

-teci'

Interluo,
fluvius interluit urbem. der fluss lauft
durch die statt. vóda tézhe skus méstu.

teci'

Perpluo,

amor in pectus perpluit meum. die liebe fleust
in mein herz hinein. ta lubéfen tézhe inu solfý
v'móje serzè nóter.

leči

Opopanax, saft von heilkraut. Sbonft od
cejlíviga féliszha, katéru v!lídý ali v' Ma-
cedóný ráste, is koréna tézhe en smolèn sbonft,
kadar se naréjše.

-teci

Sufflamen, radsperre, oder spanstrick der rädern. kolésni fapérik, ali fapiráuka: je éna kétina per kúllah, s'katéro se énu kolù faprè de na vdul netézhe, ampak ~~je~~ darzhÿ.

teci

Subatio, wan die schwein lauffen. svinska
póshta, kadar svinie tekò.

teči

Profluo,
profluunt lacrymae ab oculis. die Threnen
fliessen aus den augen. te solfjè tekò s'
ozhèjh: ozhý solfè.

teči

Perfulto,
prefultant pabula. sie lauffen durch die weid.
óni tekò, ali tézhejo po páshi.

teci

Occurfo,

mutae me occurfant. es lauffen mir vil entgegen. méni veliku naprúti tekò.

tevi

Fluo,

fluvius sanguine fluxit. der fluss ist mit
blut geflossen. ta vóda je vkrivávlena ali
kriváva tékla, ali flúfsala.

teci

Fluxurus, das flüessen, oder rünnen wird.
kar bóde téklu, ali tekózhe ráatalu, popu-
szhálu.

teči

Rolle beym brunn, darinn die ketten, oder seil
gehet, kolú pèr fhtèrni, po katèrim kètina,
ali zug tezhe. trochlea.

teci

Radsperren, spannstrick. sapiráuka, ali kətina pər
kullih, de ́enu kollú netézhe. sufflamen.

teči

Klos, kloz, topf. éna otrózhja ygrá s'eno fer-
távko, ali Berkláuko, katéra se po tlejh sa-
shéne, de tézhe inu brezhý. trochus, turbo.

HIPOLIT: Dict. II,

teci

Waagklobe, das loch auf dem waagkengel, da-
rinn das Zünglein gehet. lúknîa, ali fhprá-
nîa pèr vâgi, v'katéri jesýzhek tezhe. Agina.

teci

Evomo,

Evomit se nilus in aegyptium mare. der Nilus
läuft in das Egyptische meer. ta Nilus tézhe
v'Egýptovsku morjè.

teči'

Profluus, flüssig, fliessend. flífsast,
tekòzh, ali kar vséskufi tézhe inu flúfsa.

teči'

Exundo,

flumen exundat. der fluss laufft über. ta
vóda se je islýla, se islýva, vun ali zhes
tézhe.

teci

Exundo,

flumen exundat. der fluss laufft über. ta
vóda se je islýla, se islýva, vun ali zhes
tézhe.

Leči

Expatriatus, das Vberlaufft. katéru zhes
tézhe, zhes gréde: zhes tejkajòzh, prete-
zhejòzh.

teři

Profluo,

Cuius ore fermo melle dulcior profluebat. der
sehr lieblich redet. katéri rámnú sladkù inu
lubefnívu govory: éden, is katériga vúist énu
lubefnívu, perjétnu, inu koker med sladkéjšhi
govorjenje vun solfý inu tézhe.

teč

Profluvius, das fleust. kar vséskufi tézhe

HIPOLIT: Dict. I , 513

teči

Effluo,
aetas effluit. das Alter fließt dahin. ta
starost tezhe napréj.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 206

-teči

Prænatō,

domos prænatat ramnis. es lauff ein flus
vor der häusern fürüber. têke en pôtok
pred hišami minn, ali naprēj.

HIPOLIT: Dict. I, 496

C

teci

Praelabor,
moenia Romae praelabitur tybris. Zu Rom läuft
die Tyber an der Stattmaur hinab. v'Rímu tézhe
ta Tíbra glih per zvingerju dóli.

teci

Alluo,

Flumen oppidum alluit. der strom flüßet an der statt an.
voda blisu mešta texho, meštu obtejha

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 28

teci

Aunis,
mittigstimmes Aunis. ein Fluss der sehr raufl und leis
rühret. tihavoda ali potok, materí medkú
texhe.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 34

teci

Spannstrick der Rädern. saperáuka, ali
kétina pèr kúllih, de énu kollú ne
tezhe. sufflamen.

179

HIPOLIT: Dict. II,

teii'

In mola currit lapis super Lapidem Circumagente
rota, en Conterit illa per infundibulum infusa
grana, In der M~~ühl~~ laufft ein Stein auf einem an-
dern Stein, durch ein Vmtreibendes Rad, Vnd Zer-
mahlet die durch den Trichter aufgeschüttete kör-
ner v'Mlynu tezhe en kamèn: na tim drúgim kámènu:
fkus enu okúli sheneózhè kolú, inu resméllè te
fkusi nafsúta sàrnja,

teči

Torrens, das mit Vngestümm lauft. kar s'velíko
sýlo inu mozhjò tézhe.

HIPOLIT: Dict. I , 672

-teči

Torrens,

oratio quasi torrens fertur. es fliest Ihm ge-
waltig Vom mund. ta befséjda mu sýlnu lipù is
ust tézhe.

tevi

Volubiliter. Adv. ringfertiglich, ordenlich, als wann eine rede wol falt, hitru, sporédama, kadar énu goverjénie dóbru is ust páde inù tézhe. Item Vnbeständig. tudi nestanovítnu, neobstojézhe, hitru.

HIPOLIT: Dict. I, 725

teči

Es lauft ihm jedermann Zu. en fléjherni k'niému
tezhe, ali se k'niému satéjka. omnium Concurfus
ad eum est, aut fit.

Levi

Sonnencirkeľ. fónzhni okróshik, ali fakróshik,
po katérim fónze tézhé, kadàr imá márkniti.
Ecliptica.

HIPOLIT: Dict. II,

teči

das geschür rünnt. pofsóda tezhe, popúszha,
slisý, alí solsí. vas perfluit.

teci

Trottenzuber. zhibèr, kad pèr preshi, tudi
koritu kamàr moft tezhe. Cupa torcularia.

HIPOLIT: Dict. II, 199

teçi

Wein Vom Vorschus. pèrvi mofht, pèrvu vinú,
katèru tezhe prejden de se presha. protropium.

HIPOLIT: Dict. II,

254

teci

Volubilis,
volubilis amnis. ein bach der immer fleust.
en pótok, katéri vséskufi tézhe.

HIPOLIT: Dict. I

, 725

teči

fluit in flumine. fließet im Strom. teče
v' reči reči teče v' vodi.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 3

teči

manat in Rivo, risnet im Bach, tenhe
v' potoku als v' frünzi.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 3

-teri

Fluvius vel Rivus urbem interfluens Intervit
fordibus eluendis. der flus oder Bach so durch
die Stadt fließet dienet den unflath auszufüh-
ren, Ta voda, ali potók katéri skusi mestu te-
zhe flushi to nesnágo vun spelláti.

Levi

Balneatrix ministrat aquam fitula; quam haurit ex
alveo, in quem Defluit Canalibus. die Badmagd
trägt wasser zu mit dem Badgeschirr das da schöp-
fet aus dem wassertrog warein^{es} fließt aus den
Badröhren. ta dekla nofsi to vodo v'eni kopélni
pofsódi katéro sajéma s'koríta kamàr tezhe po
shlejbih.

teci

Röhrlein, dadurch etwas lauf. r'orik, z'evzhi-
za, shlejb'ek, po katerim kaj tezhe. Canalicu-
lus, fiphon.

teci

Badröhr. shlejb ali ror, po katérim ta kó-
pélna vóda tézhe. Canalis.

leci

sed prius Lavat super pelvim Lixivio, aut aqua
Callida: quae defluit e gutturnio, aber Eunder
waschet sie über dem waschfas mit Lauge, oder
warmen wasser, welches fliesset aus dem Giesfas
ali popréj on toísto [=brado] vmíva vèrhu méde-
nize s'lúgom, ali s'górko vodó katéra vun tezhe
s'vmiválnika.

leči

et defertur in ustrinum ubi igne urgetur, ut profluat metallum. Vnd gebracht wird in die Brennhütten da es in feur geschmelzet wird, das dauon fliesse das Metall. inu [ruda] snóshena v'shgálnizo, ali v'pezh kir se v'ognju respúszha ali shge debi vun tekla ta Ruda.

teči

Profluo,
profluxit sanguis ex vulnere. das blut hat
aus der wunden geflossen. ta krý je is ráne
vun tékla, zerketála.

teci

Brabeum, die gaab, die man austheillet denen,
so gefochten, gelossen, oder gerungen haben. ta
dar ali vadla, katéra se vun dely tim, katéri so
se féchtali, sa vadle tekli, ali s'metániom sa
junáshtvu skusháli.

teci

Volo,
aetas volat. das alter fleugt geschwind dahin.
te léjta tekò hítru naprèj.

teci

Wellbaum. ofsa, na katerih kulla tekó: túdi
fura. Axis.

teči

Thermopyle, Enge Päs-in griechenland mit hohen bergen beschlossen, aus denen warme brunnen fließen. tefni pafsi v'graecji s'vifsókimi hribmi sapérti, is katérik topli studénzi tekó.

HIPOLIT, Dict: 20
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

teři

Tum Axes, circa quos rotantur Rotae, quibus prae-
figuntur paxilli, et obices. dann die Axen Vm
welche lauffen die Räder, denen Vorgefügt werden
die Nägel, Vnd die Lehne. potlèr te ofse, okùli
katèrih tekò te koléřsa, katèrim fe naprèj satáknejo
ti Luniki, inu saprège.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 36

teii

Wagenachs. ofsa na katerih kulla tekó: tudi
fúra. Axis.

teči

Axis, ein wagenax, daran die Räder lauffen. der
mitelpunct des himels gegen mitternacht. der well-
baum zu einem aufzug. pèrva ali sajdna vus, ali
ofsa, na katèri kulla tekó. frejdni tezháy ali
punct tih nebéf pruti púlnozhy. brun ali tekóshe
driví pèr eni váltari.

te'i

Evolvo,
flumina in mare se evolvunt. die ströme
fliessen in das meer. te vodè tekò v'tu
morjè.

teči se

Curritur. man lauff. je teče, tjka.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 160

teči
tehoč

Fluentifonus, Rauschend, tosend. shimèzh, ali
shumeòzh, shumèzh. respǎdliv, tekèzh.

teči
tekoc̣

Fluens, fliessend, rinnend. tekoč, te-
xheč, stružič, olifhč, šerajč,
tudi gopušhajč.

HIPOLIT. Dict. I, 246

6

teii
tekoci

Defluens, ausfallend, abflüessend. vun poadeózh,
doli tezheózh, tekózh.

teci
tekoc̣

Contadromus, Turnier, oder Lauffplatz, rennweg.
tekoc̣ plax, ali tekoc̣na ravnic̣a ja derjajne
tejkajne, zkušajne tik junakov.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 84

teiv

tekoč

Celeripes, Ring sufues. hitèr, rozhèn k'ngam.
lagák na nogah, hitru tekósh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

teiči
tekoč

Profluus, flüssig, fliessend. flífsast,
tekòzh, ali kar vséskufi tézhe inu flúfsa.

teci'
tekoc'

Amnis, cu flux, balt. ena tekorha voda,
potok, pruga.

teči
tekoč

Axis, ein wagenax, daran die Räder lauffen. der
mitelpunct des himels gegen mitternacht. der well-
baum zu einem aufzug. pèrva ali sajdna vus, ali
ofsa, na katèri kulla tekó. frejdni tezháy ali
punct tih nebés pruti pálneshy. brun ali tekóshe
driví pèr eni váltari.

teči
tekáč

Brachium, ein Arm, armbug, abgang des meers
oder des flusses. ena Rama, roka, lakat ali
laht. vpádejne tiga morja, inu te tekózhe vodé:
vpádek, odték tih potókou.

teči
tekoc

diacopi; wassergaben aus einem fluss.
vodeni grabni ali canali s'ene tekoc
vodé, ali s'éniga protoka.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) / 157

teci
tekoč

Alipes,
Alipedes cervi: leichtfüessige hirsche. ti hitranógi.
lahranógi; ali hitru tekoči jelém:

teči
tehoč

Celes, der in einem schauspiel sich nur eines
Pferds gebraucht. rennross. Jagschiff. katéri
v'enim vídeshu le éníga fámiga kojna nuza. en
tekózhi kojn, ali tezháviz. ena rasbójnska hitra
barka.

teĭi
tekoč

EXTRA

Profluus,

flumina proflua in silvas. in die wälder fließ-
sende flüss. v'te gófde inu bórfte tekózhi potóki.

teči
tekoc'

Freibülle. tekoc' malyn. moletrina.

HIPOLIT: Dict. II, 198

teči
tehoi

Stagnans,

Nilus stagnans. der überlauffende Nilus. ta zhes
tekózhi Nilus.

teči
tekoci

Herabfliessend. dóli tekózh, folsézh. Decur-
rens.

HIPOLIT: Dict. II, 89

teči
tekoci

Lippio, trieffende oder flüssige augen haben.
karmehlive ozhy iméjti, tekózhe ozhy iméjti.

teči
tekoi

Liquo, schmelzen, flüessig machen. topíti,
restopíti, respustíti, tekózhe sturíti, res-
zvréjti, tájati, kopnýti.

teci
tehoi

Superfluus,
flumina Campis superflua. flüs die überlaufen.
zhes tekózhe vodè.

teïi
tekoi

Fluxurus, das flüessen, oder rünnen wird.
kar bóde téklu, ali tekózhe ráatalu, popu-
szhálu.

teïi
tekoci

Profluens,
oratio fusa et profluens. weitlauffige rede.
enu na dólgu tekózhe govorjénie, dolgazhá'snu
govorjénie.

teči
tekoc̣i

Inno,

Innare fluvium. auf einen flus schwimmen. na
éni tekózhi vódi plávati.

HIPOLIT: Dict. I , 305

teci
tekoi

Subveho,
naves amne Contrario subvehere. die schiffe
wider den strom führen. te ládje prúti tekó-
zhi vódi peláti, vofíti.

tevi
tekoč

Innato,

Innatare in fluvium. sich in ein flus lassen
vnd schwümmen. se v'éno tekózh vodò spustíti,
inu plávati.

teci

tekoč

Permanans, durchfliessend. durchtringend. skus
tekòzh, ali tezheòzh, skus prederèzh, ali predere-
òzh.

teči

tepoč-tečepoč

Insequens, nachfolgend. pohajòzh, podeòzh,
řa enim hiteòzh, tezheòzh, gredeòzh.

teii
tekoč

Intercursus, Vnterlauffung, mitlung. vmejs
téjkajne, vmejs tekòzh pergúdik, permérik.

teci'
tekoč'

Interfluus, dazwischen fliessend. v'mejs
tekòzh, ali tezheòzh, vodizheòzh.

teči
tekoř

Intercedo, die zwüschē lauffende Zeit, oder
die weite zwüschē zweyen dingen. ta vmejs te-
kòzh zhafs, ali en próstor v'mej dvěmi rizhmý.

teii
-tekoi

Manalis, ut manalis fons. Immerwährender
brunn. vséskufi tekòzh studéniz, svereòzh
studéniz.

teči
tekoči

Procurforius, fūrlauffend. momù, ali naprèj
tekòzh, planeòzh.

teči
tekoc̣

Profluens, herausfliessend. vun tekòzh, sem
tekòzh.

teči
tekoč

Praeterluens, fürüber fliessend. mimù teka-
jòzh, tezheòzh, tekòzh.

teci

tekoc'

Reflus, Zurucklauffend. nasàj tekòzh. od-
tejkajòzh, odtezheòzh.

teči
tekoc̣

Redundans, überflüssig, überlauffend. preobí-
len, zhesobílen, zhes tekòzh, ali kipeòzh, pre-
bivajòzh, prebiváven.

teřĩ
-tepoč

Superfluus, überflüssig. preobílen, zhes
tekòzh.

HIPOLIT: Dict. I, 645

teči
tekoc

Nemorivagus, in walden herum schweiffend. po
bórstih okúli tekòzh, klateòzh.

teci

tekoci

Stagnans, überlauffend. zhes tekòzh, prelyòzh.

teči

tekouč

Septemfluus. das siben ström hat. is sédem
fverkou tekoučh.

leči

tekoč

Molendinarias, ut mola molendinaria.
ein Mahlende oder gänge Mühle. en
tekocht ali tekhocht malye.

HIPOLIT: Dict. I / 342

5

teči

tekoc̣

Perfluus, das durchrünt. skus tezheðzh, ali
tekòzh.

-teci
tekoc^v

Influens, hinein fliessend. nóter tezheðzh
tekòzh.

teii
tekoii

Liquidus, flässig, verstorren. tekoii, res
taplän, respuslän, heiter, klar. jässen,
erhiten, ehist, vejdeösk, vejden

HIPOLIT: Dict. I , 345

teci
tekoč

Largifluus, das überflüssiglich daher fleust.
katéri obílnu, ali na shiróku tézhe: obílnu ali
reshírnu tekòzh.

HIPOLIT: Dict. I, 336

teči
tekoc

Innavigabilis, ut Innavigabilis fluvius.
ed. flus, auf dem nicht auschiffen ist. éna
tekóška vóda, po katéri se nemóre
v' ládjah vejiti: nevezéška, nelródsne
vóda.

HIPOLIT: Dict. I, 305

teči
tekoci

Perfluus,
perflua aqua. skus tekózha vóda.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 449

teii
tekoc^v

Planeta, Planet, schweiffender stern. en pla-
nèt, ali éna is tih sédim okúli tekózha fvéjſda,
koker sónze, lúna etc.

teči
tekoci

Lympha, wasser. voda. lympha fluvialis.
fliessend wasser. tekouha voda.

teiči
tekoč

Refugus,
amnis refugus. Zurückweichender flus. éna
našàj tekózha vóda.

HIPOLIT: Dict. I , 555

teči
tekoci

Flumineus, ut Fluminea aqua. wasser aus dem
fluss, rünnend wasser. vóda is potóka. éna
tekózha vóda, ali réjka.

te'i
tekoč'

Fistula, Tüchel oder rohr. Pfeiffe: flóten,
oder schwägel. luftröhren. schad, gemmenet
die fistlen. en rórík, pisháuka, pishál.
sopski, ali sápní rórki: túdi ena vséskufi te-
kózha, ali selfézha lúkniza, rána.

teči
tekoci^v

Profluens,
aqua permultis locis profluens. aus vilen or-
ten herausfliessendes wasser. na mnógi^h krájih
vun tekózha vóda.

teïi
tekoi'

Profluens, ein flus. en pótok: tekózha vóda.

teči
tehoi

Circumvagus, ut oceanus circumvagus. das grosse
vmb die Erde lauffende meer. tu globóku okuli
semle tekózhe morjé.

-teci

tekoč

Rūnend. tekoč, overoč, slisěrl,
restekoča, popuszhajěrl. fluidus,
profluus, manolis.

HIPOLIT: Dict. II, 156

teii
-teroc'

Lycus, Lech, ein flus. Lech, ena tekózha voda.

HIPOLIT, Dict. 13

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

teïi
teroi

Maeander, et Maeandrus, ein krummer flus in
phrygia. Item Ranck Vnd Ausred. ena krivú
tekózha voda, tudi en ovinik, ali isgúvor.

HIPOLIT, Dicti 13
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

teči

tehoč

Flus des wassers. tehoča voda, potok,
rečka. fluvius, flumen, rivus, amnis.

HIPOLIT: Dict. II, 62

teci^v
tekoc^v

Cisternwasser. voda is fhterne. aqua puteana,
putealis.

Fliessend wasser. tekózha voda. aqua fluens.

teči

tekoč

Wasserbach. pótok, struga, tekózha voda.
Rivus, amnis, fluvius.

teči
tekoč

Taceus,

fluvius taceus. samý daleko laufender flus. éna
tíha voda, tíhu tekouca voda.

HIPOLIT: Dict. I, 655

teči
-tehoč

Tacitus,
tacitus fluminis Curfus. sanfter lauf eines
flusses. éna tíhu tehoča vóda, en
tíhóteu odtěk te vodě.

HIPOLIT: Dict. I, 655

teci

teRoč

Pisces Fluviales et Lacustres. Fluf oder Weyer:
Fische. Ribe s'tekózhe vodé, ali s'veyerjou.

teči
tehoč

Wassergraben aus einem flus. voděni grabni,
ali voděne ťtrúge s'éniga potóka, ali s'te-
kózhe vodé napeláni. Diacopi.

teci
tepoč

Trajecturus Flumen ne madefiat. Excogitati sunt
Pontes pro vehiculis et Ponticuli seu anabathrae
pro peditibus. wer über den fluss kommen will, das
er nicht naf werde, seind erdacht worden die Brücken
Von die fuhren, Vnd die Stege Vor die füs-
gänger. katéri hozhe zhes tekózhó vodó priti, de
se nesmózhi, so sa letú smíshleni inu snajdeni ti
musti sa kulla inu vosóve inu te bèrvy sa te pe-
shze.

teči

-tekoc'

fluit in flumine. fließet im Strom. tezhe
v'reki ali tekózhi vodi.

teci
tehoč

Schlagader. byézha, ali tekózha shyla. arteria.

HIPOLIT; Dict. II, 165

teïi

-tepoi'

Gerannen blud. tepoi'ha ali sepsidena kry.
Cruor.

HIPOLIT: Dict. II, 73

teii

tehoč

Uhr, so die stunden anzeigt. tekózha, ali byézha ura,
katéra ure kashe inu bye. Horologium, index Horarum.

HIPOLIT: Dict. II,

223

teci
tekoč

Argentum vivum liquet semper, et Corrodit metalla. das Quecksilber fließt immer Zue, Vnd durchfrisst die Metalle. shívu srebrú je tekó-
zhe inu prejeida te rude.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus,

teji
-tekoj'

Vertens, Vmkehrend. fabarneòzh, faverteòzh.
annus vertens. das Vmgehende jahr. tu okúli
tekózhe léjtu.

HIPOLIT: Dict. I , 705

teči
tekoci

Sub zodiaco Curfitant septem stellae errantes
quas vocant: planetas: Vnter dem Thierkreis lau-
ffen die siebe Lauffsternen welche man nennet:
Planeten: Pod sverĩnskĩm kráfsom téjkajo te se-
dim tekóshe svejsde katère se imenújejo:planéti:

teci
teci

Res Continuas metimur ulnae; Liquidas Congio
aridas medimno. die an einem stuck hangende
Sachen Messen wir mit der Ellen; flüssige mit
der Mas, dürre Truckne Sachen mit dem Schäf-
fel. te v'kup dershezhe rizhy mérimo my s'tim
vátalom; te tekózhe ali respuszhéne rezhy s'to
mero fuhe rizhy s'mòrnikom.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

57

teci

tekoc'

Fisch in rünnenden wasser. ríba v' tekózhik
vódah. pífis fluviatilis. seefisch. jesérska
ali s'jeséra ríba. pífis lacustris.

teči
tekoč
tečjovč

Effluens, ausflüessend. vun tezheózh,
folsézh.

teci

tekoč - tečejoč

Praecursorius, vorherlauffend. naprèj pertekòzh,
ali tezheòzh, naprèj gredeòzh, prehodeòzh.

teči

tekoč - tečjoč

Incito,

Incitare currentem. eine, laufende nöthigen.
en techečhiga nyliti.

HIPOLIT: Dict. I, 290

teči

tekoo - tečjoo

Insecutus, nachfolgen - nachgefolgt. katéri
sa énim gréde, ali tézhe. sa énim gredeòzh,
hiteòzh, tezheòzh, pohajòzh.

teci'
tecejaci'

Interfluus, dazwischen fliessend. v'mejs
tekòzh, ali tezheòzh, vodizheòzh.

teči
tečejoi'

Molendinarius, ut mola molendinaria. ein Mahl-
ende oder gänge mühle. en tekòzh ali tezheòzh
mályn.

tevi
tečepi

Influens, hinein fliessend. nóter tezheòzh
tekòzh.

teïi

teëcjoë

Perfluus, das durchrünnt. skus tezheðzh, ali
tekòzh.

teïi
tesejoc

Praeterluens, fürüber fliessend. mimù teka-
jòzh, tezheòzh, tekòzh.

teči

tečjóč

Circumfluus, vmflüessend, vmrünnend. okúli
tekózh, tezheózh, obtekajózh.

teči
tečejoi

Defluens, ausfallend, abflüessend. vun poadeózh,
doli tezheózh, tekózh.

teci
teceja

Decurrens, das seinennlauff oder gang hat.
kar svoj ottéjk, ali hójo imá. dóli tezheózh
ali tekózh, tekajózh.

teci
-tecejoc'

Fluens, fliessend, rünnend. tekòzh, tezhe-
òzh, strugèzh, slifhèzh, fverajòzh, túdi po-
puszhajòzh.

tečič

Curjor, lauffer, laquay, Sostilion. terhixh, terháy,
tejnaxix. loráy, pofhtar, curiér poftilion.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 160